



Programa Congreso Mujeres Gitanas

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS

17, 18 y 19 de agosto - MODALIDAD VIRTUAL

17 de agosto: Homenaje a la poeta Papusza en el aniversario de su nacimiento

DESTINATARIOS: Mujeres gitanas. Activistas feministas. Miembros de la comunidad gitana. Docentes. Estudiantes de nivel superior. Gestores, funcionari@s y emplead@s del estado local, provincial, nacional, organismos internacionales.

Formulario de inscripción: <https://forms.gle/jJAHanvbJQwFBqWH9>
Inscripción hasta el 16 de agosto a las 15 hs.

You Tube Transmisión EN DIRECTO:
Canal: **UNPA Río Gallegos**
Canal: **AMSK BRASIL**
Canal: **OBSERVATORIO DE MUJERES GITANAS**

Horario: Buenos Aires- Argentina

Diferencias horarias

España\ Italia + 5 horas

Tenerife\ Portugal +4 horas

Rumania\ Ucrania: + 6 horas

Massachusetts, EEUU : -1 hora

Link de inscripción: <https://forms.gle/jJAHanvbJQwFBqWH9>

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS



(1908-1987)

En homenaje a la poeta romaní polaca, Bronisława Wajs, Papusza,
"madre de la literatura romaní", nacida en 17.08.1908

Miércoles 17 de Agosto - mañana

8.15 hs. AM (hora Argentina) Apertura Autoridades

Prof. Isabel Ampuero- Secretaria de Extensión UNPA UARG

Prof. Lorena Costantini- Directora de Género y Diversidades UNPA UARG

Elisa Costa - Associação Internacional Maylê Sara Kali - AMSK Brasil

Dra. Voria Stefanovsky- Observatorio de Mujeres Gitanas

Arq. Guillermo Melgarejo – UNPA UARG



8:50 hs (Arg-Br) Conferencia Inaugural

Papusza: mujer romaní, poeta y símbolo de nuestra lucha.

Dra. Voria Stefanovsky – Directora del Observatorio de Mujeres Gitanas, activista romaní, poeta, actriz, doctora y magíster en Literatura por la Universidad de Brasilia- UnB. Especialista en Derechos Humanos. También graduada en periodismo y artes. Vice directora del Observatorio Gitano.

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



9:40 hs (Arg)

Apertura musical en video: himno **“Sin miedo a la libertad”**, interpretación en la voz de Gracia Jiménez, cantora de flamenco del grupo Pellizcos, mujer gitana de España. Himno de autoría de las mujeres del Instituto de Cultura Gitana de España en la ocasión del Primer Congreso Mundial de Mujeres Gitanas, organizado por el Instituto de Cultura Gitana en 2011.

9:50 hs (Arg) –

“Charla con Pilar Clavería”.

Pilar Clavería (Tía Rona): Mujer gitana, gran referente en España, pionera en la lucha por cambiar las condiciones de vida del pueblo gitano, presidenta de la Federación Nacional de Asociaciones Gitanas de Aragón - FAGA. Fundadora de la Asociación



Nacional de Mujeres Gitanas KAMIRA. Vice presidenta de la Plataforma del movimiento asociativo del Estado Español KHETANE.

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



10:20 –

“El racismo anti-Roma y la salud”.

Dra. Margareta Matache : mujer romaní de Rumanía, actualmente se desempeña como directora del Programa Roma de la Universidad de Harvard, también es docente

Traducción: Marcelo Yantorno, traductor público (FdL, UNC), profesor y activista gitano.

11:30 –

“El impacto de la Guerra en Ucrania en la situación de los Roma.”

Anzhelika Beliova: activista romaní de Zaporizhzhia, Ucrania. Fundadora de la Asociación de Mujeres Romaní “Voice of Romni”.

Traducción: Marcelo Yantorno.



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com



12:20 -

“La mujer gitana: de la estigmatización a la afirmación: historias sobre la lucha por ser a lo largo de la historia”.

Luiza Medeleanu: mujer romaní de Rumania, estudiante de doctorado en el campo de los estudios culturales, en la Facultad de Letras de la Universidad de Bucarest.

Traducción: Marcelo Yantorno

13:20 –

“La educación: el escudo de la mujer gitana”.

Vanessa Jiménez: mujer gitana de España, activista, fundadora de la Asociación Dosta en Málaga. Estudiante de trabajo social. Especialista en ANECA, en la Unidad de Equidad.



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com



Miércoles 17 de Agosto - Tarde



15:00 –

“El papel y el estatus de la mujer en la cultura tradicional romaní. Otra perspectiva.”

Dra. Delia Grigore: mujer romaní de Rumania, activista, presidente de la Asociación Roma "Amare Rromentza". Miembro de la Sección Romaní - Estudios de Lenguas y Literaturas Extranjeras - Universidad de Bucarest.

Traducción: Marcelo Yantorno

15:50 -

Presentación del documental “[Gitanos Andaluces](#)” (50 minutos) seguido de coloquio con la directora, Pilar Távora, mujer gitana de Sevilla, España, activista, directora, productora y guionista de cine, teatro, televisión y flamenco .



16:40 - [Coloquio con Pilar Távora.](#)

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS



17:10

“Drom Savorrengue: camino para todos”

Elisa Costa y mujeres de la Asociación Internacional Maylê Sara Kali -AMSK - Brasil.

Elisa Costa (Brasil): feminista y activista romaní, presidente fundadora de la AMSK - Brasil. Licenciada en ciencias de la salud natural, especialista en liderazgo ejecutivo para el desarrollo de la primera infancia INSPER, Brasil, fellow ASHOKA, representante de la IRU en Brasil. Miembro del Frente Parlamentaria Mista

de los niños y adolescentes - Congreso Nacional - Brasil.

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



Jueves 18 de agosto - mañana



8:30 –

“La mujer romani entre la discriminación y luchas por la igualdad” y presentación del libro Romaní piña-“Sorelle Rom” sobre las mujeres romaní italianas y la comunidad romaní de Italia.

Giulia Di Rocco: Miembro del Forum RSC del Ministero delle Pari Opportunità da Mattarella y fundadora y miembro del Partido Nacional de Rom y Sinti de Italia

- Mestipé. Presidente de la asociación Romanì Kriss

Traducción: José Luis Barrera, -profesor de Lengua y Literatura Italiana.

09:30 –

“El cuerpo como archivo vivo- memoria, identidad y resistencia”.

Luna De Rosa: activista romaní italiana, artista multimedia. El cuerpo es el punto de partida de su trabajo artístico desde los diferentes medios desde la performance hasta la pintura y la instalación.

Traducción: Prof. José Luis Barrera.



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



10:30 –



“Los gitanos en la academia entre la descolonización de la institución y los intentos de apropiación cultural”.

Stefania Bevilacqua y Dra. Maria Laura Corradi

Stefania Bevilacqua: mujer romaní italiana, vice coordinadora del laboratorio feminista decolonial y queer de la Universidad de

Calabria.

María Bevilacqua: viajera, activista y académica se ocupa de estudios de género.

Traducción: Prof. José Luis Barrera.

11:30

“Empoderamiento y participación a través de la Mediación”

Manuela Mayoral Silva (España), mediadora Intercultural. Presidenta de la Red Artemisa, vicepresidenta de la Asociación de Enseñantes con Gitanos y coordinadora de proyectos de mediación de la Asociación Barró.



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

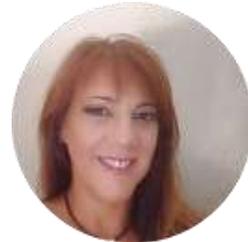
**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



12:15 - "Con nosotras: diálogo con mujeres académicas no romaní"

"La participación transformadora como antídoto contra el desconocimiento".

María José Sanchis Ramón (España). Socióloga (UA). Becaria de la Cátedra de Cultura Gitana de la Universidad de Alicante donde desarrolla su tesis doctoral centrada en la población gitana, en las líneas de minorías étnicas, educación, género y participación social



"Mujer gitana, ícono de tradición y cambio".

Dra. Liliana Graciela Fedeli (Argentina): profesora de historia en la Universidad Nacional del Comahue. Ha publicado el libro "Gitanos: una mirada que muchos no ven".

"Una estrategia docente para dar a conocer la realidad de las personas gitanas al alumnado universitario"

Montserrat Gallardo Mancebo (Tenerife-España): licenciada en Filosofía y Letras, sección Pedagogía por la Universidad de La Laguna, profesora colaboradora de la Universidad de La Laguna (ULL). Codirectora del Curso de Extensión universitaria *Realidades y discursos. Voces gitanas hoy*. Universidad de La Laguna, 2018



Coordina : Dra. Voria Stefanovsky

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



Jueves 18 de agosto - tarde

15:00

“La mujer hoy”

Aurora Muñoz (España): activista gitana en la plataforma #TikTok, integrante de la Amnistía Internacional, estudiante de genética.



15:30 –

“Las múltiples intersecciones de una mujer gitana”.

Maritha Marques (Portugal): mujer romaní con discapacidad múltiple y activista por los Derechos Humanos.

16:00

“Con nosotras: una mujer argentina judía”

Hana Fleischmann (Argentina): mujer judía de ascendencia romaní, doctoranda en artes (UNA), diplomatura post-doc en feminismos y decolonización latinoamericana (Clacso), referente de Perspectiva de Géneros en Llamamiento Argentino Judío y parte del Consejo directivo



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS



16:30 –

“Tu vida vale mucho”.

La experiencia de asistir a la Escuela de Jóvenes y Adultos N° 1. Río Gallegos, Santa Cruz. (15 minutos). Exponen: Lic. Marcela Alaniz, Prof. Silvana Millalonco, Prof. Claudia Ripoll, Marisol Castillo, Elsa Viche, Valeria Juan y Paola Granchar. Equipo Modalidad de Educación Intercultural Bilingüe y Docentes y estudiantes de la Escuela de Jóvenes y Adultos Primaria N°1, Anexo Betel. Consejo Provincial de Educación de Santa Cruz.

16:50 *“Experiencias y desafíos para continuar estudiando”*

Lira Miguel. Joven gitana de 21 años, estudiante del secundario EPJA 12 en Río Gallegos, Santa Cruz, Argentina. Sueña con la igualdad y libertad.



17:10

“La lucha por los derechos humanos de las mujeres gitanas/romaníes”

Aline Miklos – Senior Fellow en la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos / América del Sur

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS



17:40

“La mediación intercultural como instrumento de transformación social en las mujeres gitanas”

Carla Santiago, primera senadora española de origen gitano, educadora social, ex diputada en la Asamblea de Madrid.

18:00

“La importancia de la participación política de las mujeres gitanas en la ciudad de Mar del Plata. Desafíos y logros”

Mujeres Gitanas: Fabiana Castillo, Yamila Demetrio acompañadas por la Asociación Marea.



Fabiana Castillo, mujer gitana de Mar del Plata (Argentina) es madre de 6 hijos, estudiante del ciclo básico.

Yamila Demetrio, joven gitana de Mar del Plata (Argentina) estudiante del ciclo secundario.

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



Viernes 19 de agosto - mañana

8: 30

“De la dictadura del silencio, al despropósito del libertinaje”.

Séfora Vargas (España), mujer gitana, activista, abogada y escritora. Escribió “El precio de la libertad” (2022).



9: 15 –

“La literatura Romaní de mujeres en la escuela”

Loli Fernández (España): mujer gitana, activista, escritora y profesora, una de las pioneras del movimiento feminista gitano, creadora de la primera Asociación de mujeres a nivel nacional en España, “Romí” de la cual es presidente. Asesora de educación del Instituto de Cultura Gitana.

10:00

- *“La transición en el Pueblo Gitano”*. Alexandrina Fonseca (Alicante, España). Presidente de la Asociación Arakerando, responsable por el área de género del Instituto de Cultura Gitana, gran referente y una de las pioneras en el activismo gitano en España. Fue la coordinadora del Primer Congreso Mundial de Mujeres Gitanas organizado por el Instituto de cultura Gitana de España.



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com



10: 40 –

“ALAS. Emprendimiento y liderazgo”.

Sally Cortés (España): mujer gitana, activista, estudiante del último año de filología hispánica, escritora, escribió “Cuando callan las estrellas”, el cuento “Alas” y dos obras teatrales.

11:10 –

“El sólido molde de la mujer gitana”.

Celia Montoya, mujer gitana de España. Actriz con oficio y activista. Actualmente impulsa el proyecto cultural La Fragua Projects, empresa social de servicios globales construida por personas gitanas, para los gitanos y de lo gitano.

Ilustración de Anna Rabko@happytoborders, artista romaní.



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voristefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS

11:40 - “Con nosotras, diálogo con mujeres no romani: género, mujer y Derechos Humanos”



Suzana Gisbert (España), es fiscal especializada en violencia de género, ex portavoz de la Fiscalía Provincial de Valencia, escritora de artículos y libros publicados sobre género, violencia machista, de corte feminista y jurídico.

Dra. Andrea Viviana Pochak, (Argentina),
Subsecretaría de Protección y Enlace
Internacional en Derechos Humanos de la
Secretaría de Derechos Humanos de la
Nación.



Ministerio de Justicia
y Derechos Humanos
Argentina



Verónica Baracat \ Elisabet Golerons: ONU Mujeres
Argentina

Coordina Elisa costa - AMSK Brasil



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS



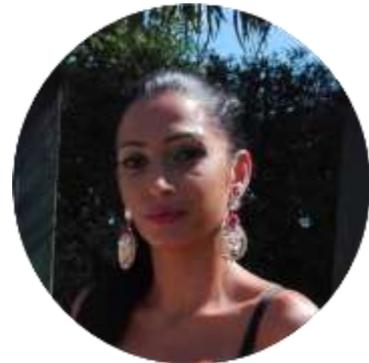
12:45 Mesa “Estudiante universitaria y mujer gitana: luchas, logros y desafíos”



Sara de Castro Ramón (España), mujer gitana, estudiante de trabajo social en la Universidad de Alicante, mediadora social en la Asociación Arakerando.

Itamar Da Fonseca Maia, mujer gitana portuguesa, activista, feminista, estudiante de trabajo social, responsable por el teatro

Romis Arakerando y del programa “Mente sana y cuerpo sano” de la Asociación Arakerando.



Sally Cortés (España): mujer gitana, activista, estudiante del último año de filología hispánica, escritora, escribió “Cuando callan las estrellas”, el cuento “Alas” y dos obras teatrales.

Fica García: estudiante de ciencias de la actividad física y del deporte en la

UMH. Mediadora intercultural en la Asociación Arakerando.



Coordina: Veruska Vasconcelos mujer romaní sinti de Brasil, vive en España, psicóloga, activista, secretaria del Observatorio de Mujeres Gitanas.

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

**CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS:
LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS**



Viernes 19 de agosto - tarde



15:30 *“Mujeres romaní\gitanas de ayer y hoy: luchas, logros y desafíos desde Tenerife”*. Con Josefa Santiago Fernández y Turkjana Ljatifovska.

Josefa Santiago Fernández: mujer gitana, presidenta de la Asociación de Mujeres Gitanas Romi Kamela Naquerar, creada hace 27 años. Gran referente, pionera en el activismo gitano en Tenerife. Fundó la primera oficina de España de atención integral a la mujer gitana y su familia.

Turkjana Ljatifovska: mujer romaní de Macedonia, madre de 3 hijos, políglota, viviendo en Tenerife.

Coordina: Veruska Vasconcelos: mujer romaní sinti de Brasil, vive en España, psicóloga, activista, secretaria del Observatorio de Mujeres Gitanas



16:05

“Desafíos en la Universidad: Pueblo Gitano, estereotipos, derechos humanos y perspectiva de género”.

Prof. Isabel Ampuero- Lic. Fanny Novack (Argentina) Docentes

Universidad Nacional de la Patagonia Austral (UNPA). Colaboran con el Observatorio Gitano y Observatorio de Mujeres Gitanas.

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com



17:00 - Cierre

- Relatoría del evento
- UNPA: Mg. Mónica Karina Franciscovic Vice decana UARG
Prof. Isabel Ampuero, Secretaria de Extensión UARG.
- AMSK Brasil: Elisa Costa
- Observatorio de Mujeres Gitanas: Veruska Vasconcelos

Voria Stefanovsky

*{...} !Que todos los Rroma vengan hacia mí.
como si fuesen hacia un bosque con un gran fuego.*

lleno de las luces del sol!

*!Que a través de mis versos
se reúnan todos los Rroma
y que entiendan mi mensaje! {...}*

Papusza

(Trecho de Lágrimas de Sangre)

Kadia shinas le balvalia, (cortando los vientos)

pheiale, rromniale, (hermanas)

vast ande vasteste (dadas de manos)

Opré pheiale!

Voria Stefanovsky

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romani/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com



Agradecemos especialmente a los dedicados voluntarios por la causa:

Fanny Novack (Argentina\ UNPA)

Flavia dos Santos Paixão (Brasil), apoyo técnico.

José Luis Barrera (Argentina): traducción del italiano

Marcelo Yantorno (Argentina, gitano): traducción del inglés.

Natasha Castello (Brasil, gitana, ObMG): apoyo técnico y general.

Renato Santos Gonçalves (Brasil): apoyo técnico.

Waleska Vanessa dos Santos de Sá (Uruguay\Brasil): apoyo técnico.

Karen Otey, Ciro Gómez, Daniela Mayer (Argentina/Estudiantes UNPA): apoyo técnico.

Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com

Congreso Internacional

CONGRESO DE MUJERES ROMANÍ/GITANAS: LUCHAS, LOGROS Y DESAFÍOS

Este EVENTO ha sido posible gracias al trabajo de las instituciones organizadoras, es completamente GRATUITO, tanto la exposiciones como la participación. Agradecemos el acompañamiento y auspicio de:



Las instituciones que apoyan, no aportan recursos financieros. Todos los ponentes y colaboradores gitanos y no gitanos contribuyen de forma voluntaria y ad honorem por la causa romaní/gitana. Este congreso no ha sido financiado por recursos ajenos a los organizadores. Dudas consultas: congresomujeresgitanas@uarg.unpa.edu.ar, extension@uarg.unpa.edu.ar, voriastefanovsky@gmail.com, observatorioromi@gmail.com